



安全理事会

PROVISIONAL

S/PV.3850  
28 January 1998

CHINESE

第三八五ξ次会议逐字记录  
1998年1月27日星期二, 下午3时50分  
在纽约总部举行

主席:	德雅梅先生	(法国)
成员国:	巴林	布阿莱先生
	巴西	阿莫林先生
	中国	崔天凯先生
	哥斯达黎加	萨恩斯·比奥利先生
	加蓬	埃松格先生
	冈比亚	萨拉赫先生
	日本	小和田先生
	肯尼亚	马乌戈先生
	葡萄牙	蒙特罗先生
	俄罗斯联邦	拉夫洛夫先生
	斯洛文尼亚	蒂尔克先生
	瑞典	达尔格恩先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国	约翰·韦斯顿爵士
	美利坚合众国	塞德尔伯格女士

本记录包括中文发言的原文和其他语言发言的译文。定本将刊印在安全理事会正式记录。

更正应只对发言的原文提出。更正应作在印发的记录上,由有关的代表团成员一人署名,在本记录印发日期后的一个星期内送交逐字记录处处长(C-178)。

下午 3 时 50 分开会

通过议程

议程通过。

安哥拉局势

秘书长关于联合国安哥拉观察团(联安观察团)的报告(S/1998/17)

主席(以法语发言):我谨通知安理会,我收到了安哥拉、佛得角、莫桑比克、纳米比亚和津巴布韦代表的信,他们在信中要求邀请他们参加关于安理会议程项目的讨论。按照惯例,并征得安理会同意,我提议根据《宪章》有关条款和安理会暂行议事规则第 37 条,邀请这些代表参加讨论,但无表决权。

没有人反对,就这样决定。

应主席邀请,万杜内姆·姆宾达先生(安哥拉)在安理会议席就座;莱昂·蒙泰罗先生(佛得角)、桑托斯先生(莫桑比克)、安贾巴(纳米比亚)和马普兰加先生(津巴布韦)在安理会会议厅一侧为其保留的席位上就座。

主席(以法语发言):安全理事会现在开始审议其议程上项目。安全理事会是根据其先前磋商中达成的谅解开会的。

安理会成员面前有文件 S/1998/17,即秘书长关于联合国安哥拉观察团的报告

安理会成员目前还有文件 S/1998/62,内载一项在安理会先前磋商中拟定的决议草案的案文。

我谨提请安理会成员注意文件 S/1998/56,内载 1998 年 1 月 21 日秘书长给安理会主席的信。

名单上第一位发言者是安哥拉代表,我请他发言。

万杜内姆·姆宾达先生(安哥拉)(以法语发言):主席先生,我首先代表安哥拉共和国政府并以我个人名义非常热烈地祝贺你担任这一重要机构的一月份主席。我还要通过你祝贺你的前任,哥斯达黎加代表费尔南多·索托大使在上月份的成功工

作。

(以英语发言)

我还借此机会向新理事国即巴西、加蓬、冈比亚、斯洛文尼亚和巴林致敬。我们相信,它们将能够在帮助国际社会争取解决影响国际和平与安全的各种问题的艰难任务中不辜负各会员国对它们的信任。

我们在进入执行《卢萨卡议定书》的第四个年头之际可以断定,安哥拉从战争向长期持久和平的过渡尽管是一项困难和复杂的任务,却毕竟是一个可实现的目标,但和平进程所涉各方须充分和认真履行其义务。

我们还有理由断定,国际社会所持的连贯和坚定立场,是反对各种通过使安哥拉和平进程偏离而扭转该国和平与稳定道路方向的企图的恰当手段。安全理事会通过第 1127(1997)和 1135(1997)号决议之举,由于积极影响了和平进程而产生了各种结果。安哥拉人民和广大国际社会对这些决议的莫大支持,确凿地证明了其中的措施能够说服安盟履行其义务,从而加速完成《卢萨卡议定书》规定的剩余任务。

今天,我们比以往更加接近这一目标。联合委员会最近认可了执行《卢萨卡议定书》的最后时间表,我们希望安盟这次将充分和无条件地按新的时间表履行它在联合委员会中所承担的职责。其中包括安盟彻底非军事化、在安盟仍占领的地区使国家行政正常化、安盟领导层迁入首都罗安达以及安盟转变为真正的政党。

无可否认的是,和平进程已取得重要和实质进展。因此,恢复敌对活动的风险已大大降低,而且仍然存在着相对和平的普遍气氛。民族和解与容忍的精神正逐步巩固。所有这些成就清楚地表明我们已走上正轨。

安哥拉政府欢迎和平进程中最近的积极事态发展,尤其是国家行政正常化方面的进展。然而,这不应构成国际社会特别是安理会使它们对安盟施加的压力有任何松动的缘由。否则,我们将面临新的拖延甚或挫折。必须继续执行安全理事会的各项决议和其它决定。尤其是安理会第 864(1993)、1127(1997)和 1135(1997)号决议所载的限制性和强制性措施,必须继续得到各会员国的遵守,并得到制裁委员会的

严格监测。

这样,就可以防止最近在安哥拉南部发生的那种事件。成员们可能已从新闻界得知,今年 1 月 20 日我国空军在安哥拉领空关多-库班戈省上方拦截了一架属于在南非登记的一个公司的 DC-4 货运飞机,机上载有给安盟控制地区的供应品。

经初步调查后发现这架飞机属于一个叫国际航空公司的私人公司,约翰尼·波弗里奥·帕雷拉先生拥有这家公司,他是南非国民,很早以前参予与包括安盟总部在内的安盟控制地区的贸易联系并向这些地区运输供应品。

飞机上除了该公司拥有者外,其他人员是机长彼得·卡尔·比特克先生,南非国民;副驾驶员苏库·瓦库先生,刚果民主共和国国民;副驾驶员安东尼·斯滕伯格先生,德国国民;随机工程师杰弗里·尼尔先生,南非国民;后备驾驶员万德·威廉姆·汉斯先生,南非国民;土木建筑工人斯蒂恩·约翰内斯先生,南非国民;土木建筑工人戈特·阿伦先生,南非国民;以及土木建筑工人斯瓦尼波尔·卢迪尔先生,南非国民。

我国政府将尽快向安理会成员提供这次事件的进一步详细情况。

这次行动违反了关于对安盟实行制裁的安全理事会决议,并公然侵犯安哥拉的主权,其肇事者将被绳之以法,按安哥拉法律予以惩罚。我们谨再次呼吁所有各国政府继续努力确保关于安哥拉问题的所有安全理事会决议得到全面遵守,并呼吁制裁委员会加强其行动。还必须对安盟施加压力,使其遵守这些决议以及《卢萨卡议定书》的条款。

尽管前面的道路有着种种困难,安哥拉政府对近期内和平进程将圆满结束仍抱着乐观态度。联安观察团的任务期限又延长了三个月,这表明国际社会也持有这种乐观态度。

我们现在的努力应集中于动员必要的资源来执行《卢萨卡议定书》的最后行动。在这方面,我们特别注意到秘书长在他的报告第 40 段中呼吁必须为与《卢萨卡议定书》有关的活动增加财政和实物捐赠。

我必须回顾,就在最近我国政府通过前战斗人员重返社会机构在万博省提供了 4 022.4 亿经调整的宽扎,用于遣散安盟军队的 1 400 多名成员。以及支付特殊津贴。

在正在开展复员进程的其他省份已作出其他努力:向拜伦多、伦敦巴里、阿尔托哈马、卡哈拉、崔马等地复员居民发放了配给粮。总的来看,鉴于这些行动取得的成功经验,前战斗人员重返社会机构今年将特别重视在复员军人比较集中的地区制订并实施农业和牧业项目,并将继续登记复员社区及其家庭。在此值得一提的具有社会影响性的另一重要行动是,复员人员重新返回保健和教育部门。

安理会知道,由于几十年的武装冲突,安哥拉面临着严重的社会和人道主义危机,需要国际社会不断提供援助。执行布鲁塞尔国际援助安哥拉捐助者会议核准的社区建设方案有利于经济和社会复兴,为我国发展打下基础。为此目的,我国政府谨再次呼吁向该方案认捐的各国家和机构履行承诺。

我谨再次表示安哥拉人民和政府感谢所有国家政府、非政府组织和国际组织向受战争影响最深的人民和地区提供的人道主义援助。

最后,我谨表示,我国赞赏秘书长、秘书长特别代表阿利翁·布隆丹·贝耶先生以及三个观察员国为促进安哥拉和平而作的不懈努力。我们还感谢那些义不容辞地为联合国驻我国和平观察团提供部队的国家。

我谨代表我国政府作上述发言,我们支持今天将通过的决议草案。我们希望它将促使和平进程迅速完成。

主席(以法语发言):我感谢安哥拉代表对我的赞美。

发言名单上的下一位发言者是莫桑比克代表,我现在请他发言。

桑托斯先生(莫桑比克)(以英语发言):先生,我国代表团真诚地祝贺你担任安全理事会 1 月份主席,你是当之无愧的。

我们还谨祝贺你的前任,他出色地指导了安全理事会 12 月份的工作。

这是我今年第一次在这个机构发言,我谨欢迎安理会各新成员,并向他们保证,

我国代表团愿在今后两年里与他们合作。还请允许我借此机会祝贺离任的各成员,他们在任职期间对安全理事会的工作作出了杰出贡献。

秘书长的报告以及安哥拉常驻代表刚才的发言使我们有理由对这个姐妹国家的和平进程感到慎重地乐观。

联合委员会核准的时间表使安哥拉政府和安盟都承诺完成《卢萨卡议定书》规定但尚未完成的工作,这可能是完成“和平协议”进程的转折点。

令人鼓舞的是,我们注意到安哥拉人民、该区域各国人民以及国际社会的意志占了上风,现已说服安盟加入为使安哥拉恢复和平与稳定作出的各种努力。

我们还应认识到这样一个事实,即安哥拉和平进程取得进展在很大程度上是由于本机构在使该进程回到正轨方面发挥了决定性和建设性的作用。安全理事会不仅一直在处理安哥拉局势,并且采取了决定性措施来防止该进程偏离正轨。

我们对秘书长报告中所述的情况同样感到鼓舞。据该报告说,在全国境内双方之间的紧张气氛已经缓和、残留的军事人员的登记和解除武装已正式结束,遣散工作正在进行中。

然而,我们是持谨慎的乐观态度,因为近来的情况并不令人十分放心,我们对关于安盟仍在重新组织其某些军事人员的消息感到关切。我们不能理解这种行动后面的动机,这种行动可能破坏正在双方之间建立起的信心。

我们还希望看到更快地使安盟控制地区的国家行政机构正常化,看到把沃尔冈广播电台转变为非党派广播电台的工作得以完成。在这方面我们敦促安哥拉政府以及特别是安盟按照它们商定的时间表,在 1998 年 2 月底之前执行《卢萨卡议定书》中余留的任务。

前面有着巨大的、但并非不可克服的挑战。国际社会应继续坚持不懈地努力向和平进程提供必要的支持。今天安哥拉人民面临的一些挑战在和平进程本身结束后还将继续存在。其中包括和解,这不仅需要双方领导人之间的和解,而且或许最重要的是家庭、社区和整个安哥拉人民之间的和解。至关重要的是使被遣散的

士兵重新融入社会,以确保他们不把回到战争作为谋生的另一种手段。排雷也同样重要,因为它将使人们能在自己的地区重新定居,使他们能进行生产活动。

安哥拉人民急切地希望把精力和努力用于民族和解、重建、民主和经济发展这些艰巨任务。安哥拉有着丰富的自然资源,这使安哥拉人民能够发展和繁荣。因此,我们相信国际社会应继续提供其不可或缺的援助。

我国代表团正是在这种情况下支持秘书长报告中所载的建议,即延长联合国安哥拉观察团的任务期限,从而加强建立信任和协助创造有利于长期稳定、民主、重建与发展的环境。

最后,我们谨再次表示感谢秘书长继续致力于安哥拉和平进程、感谢他的特别代表作出了积极贡献。我们还要感谢三个观察国在安哥拉和平进程上发挥的积极作用。

主席(以法语发言):我感谢莫桑比克代表对安理会成员说的友好话。

约翰·韦斯顿爵士(联合王国)(以英语发言):我荣幸地代表欧洲联盟发言。与欧洲联盟联系的中欧和东欧国家——保加利亚、捷克共和国、爱沙尼亚、匈牙利、拉脱维亚、立陶宛、波兰、罗马尼亚和斯洛伐克——及联系国塞浦路斯以及欧洲自由贸易联盟(小自由贸易区)欧洲经济区的成员国冰岛和挪威也都表示赞同这个发言。

双方已商定了一个时间表,预定在 2 月底前完成《卢萨卡议定书》中尚未得到执行的条款,欧洲联盟对此表示欢迎。我们敦促安哥拉政府和安盟都按照商定的时间表完成各自的任务。

我们对已完成了对残留的安盟军事人员的登记和解除武装表示欢迎。安盟现在必须宣布它已彻底解除武装。这将为它正式转变为一个政治党派铺平道路,使它能够充分地和建设性地参加安哥拉的民主进程和今后的发展。

我们注意到在扩大国家行政机构方面取得的进展。我们呼吁安盟充分进行合作,避免再出现拖延。我们特别呼吁早日把国家行政机构扩大到拜伦多和安杜洛,

以表明安盟致力于民族和解。

我们期待着完成把沃尔冈无线电台转变为“觉醒无线电台”的工作。非党派的广播电台可在全国扩大信息流通以及在建立信任方面发挥积极作用,我的同事莫桑比克代表刚才已说明了这一点。

欧洲联盟极其重视尊重人权。我们感到关切的是,安哥拉的 18 个省中只有 7 个省驻有人权观察员。我们支持秘书长关于把观察员人数增加到批准的数目的打算,并支持国际上努力加强对人权的尊重以及改善安哥拉境内人员和物资的自由流动。我们着重指出联合国民警在促进对人权的尊重以及在安哥拉建立信任气氛方面所进行工作的重要性。

欧洲联盟已向安哥拉和平进程提供了大量资金,并将继续这样做。我们是安哥拉重建工作的最大捐助者,并且是主要的人道主义援助提供者。我们为保健部门、农业和农村发展提供了至关重要的援助。我们继续协助安哥拉当局在该国消除地雷的祸害。但安哥拉的复苏不能只靠国际上继续提供援助,还要靠双方都愿意使和平进程圆满结束。

欧洲联盟对关于正在筹备多桑托总统同萨文比先生的会晤的报告感到鼓舞。这次会晤应尽快在安哥拉举行。只有在最高政治级别作出坚定和明确的承诺,国际上以及基层为促进民族和解作出的努力才能取得成功。

欧洲联盟认识到前面仍存在的种种困难。我们相信,联合国在克服这些困难以及在建立稳定与民族和解的气氛方面将发挥重要作用。我们对延长联合国安哥拉观察团(联安观察团)留驻安哥拉的期限的决定表示欢迎。我们向联安观察团的男女工作人员、向秘书长的特别代表迈特尔·布隆丹·贝耶致敬,他们在艰难并常常是危险的条件下进行了艰巨的工作。我们对葡萄牙、美国和俄罗斯联邦这三个观察国作出的努力表示欢迎和赞赏。

在经过了这么多年的冲突后,安哥拉现在比自独立以来的任何时候都更接近建立持久和平。我们钦佩安哥拉人民在这极其困难的时候表示出力量和勇气。现在



至关重要的是确保成功地克服最后剩余的障碍,以使安哥拉人民现在和今后都能享受他们理所应当享有的和平与稳定。

主席(以法语发言):下一个发言者是津巴布韦代表。我请他在安理会议席就座并发言。

马普兰加先生(津巴布韦)(以英语发言):虽然津巴布韦对仍然有希望在安哥拉实现和平,以及对政府和安盟继续表示愿意履行其余的义务感到鼓舞,但我们对在切实和充分实施《卢萨卡议定书》方面不断出现的延迟感到严重关切。我们完全同意秘书长的以下看法:紧急需要各方,特别是安盟在实施《卢萨卡议定书》条款和安全理事会有关决议方面表现出更大的紧迫性。

在这方面,我们欢迎 1998 年 1 月 9 日就新的实施时间表达成的 10 点协议所带来的新希望。该协议设想,将在 1998 年 2 月底之前取得重大进展,预期安盟领导人届时将在卢萨卡设立领导机构并将它的两个据点移交国家行政当局控制。我们认为,新的实施时间表涉及了和平进程的其余方面,即:在全国,包括在安杜洛和拜伦多地区使国家行政管理正常化;解散安盟部队;使安盟广播电台转变为一个非派别性机构。

然而,我们想立刻指出,虽然最新的协议重申了政府和安盟对和平进程的承诺,但只有实施协议,而不是继续敷衍和拖延才能在实际使安哥拉人民有空前的机会坚实和不可逆转地跨入本国和平的入口。因此,我们呼吁安哥拉政府和安盟为本国和平和进步的利益,遵守和实施他们自愿作出的承诺。我们还欢迎和鼓励通过正在进行的接触促进多斯桑托斯总统与若纳斯·萨文比先生在安哥拉境内会晤。

津巴布韦为支持安哥拉的和平进程而捐献了本国非常有限的一些资源。虽然我们很快将撤出现在驻在安哥拉的一营部队,但津巴布韦军事观察员将继续留在安哥拉并继续为联合国安哥拉观察团(联安观察团)服务。我们深信,联合国人员继续驻在安哥拉是非常必要的,以促进充分实施《卢萨卡议定书》的其余条款并促进和

平进程。因此,我们完全支持秘书长的建议,即应象他的报告中所概要说明的那样将联安观察团的任期延期三个月,直到 1998 年 4 月 30 日。我同时还知道,这个延期完全符合非洲统一组织的希望。

主席(以法语发言):下一个发言者是纳米比亚代表。我请他在安理会议席就座并发言。

安贾巴先生(纳米比亚)(以英语发言):安哥拉的冲突是复杂的,首先需要我们有不懈的努力精神并讲究谈判方式。在这方面,我国代表团高度赞扬阿利翁·布隆丹·贝耶先生在代表秘书长执行这项微妙任务时的执着精神。

只有冲突双方同样表现出超越其分歧并为一个共同目标即和平而努力的必要政治意愿时,才能在安哥拉实现和平与稳定。国际社会只能象它这些年来所作的那样补充双方所作出的努力。因此,纳米比亚政府欢迎在姊妹国家安哥拉出现的积极事态发展。我们在承认正常化进程中所遇到的障碍——秘书长的报告中也指出了这些障碍——的同时,继续鼓励安哥拉人民共和国政府和安盟继续寻求和平解决这个问题的办法。因此,双方之间最近的接触令人产生了很大的希望。

我们希望,尽管还存在着障碍,将能完成把沃尔冈广播电台转变为一个非派别性的广播机构的过程。

我们注意到报告中所提到的在军事战线,以及在警察方面存在的积极事态。然而,作为一个不久前才结束冲突的国家,我们对最近埋设的地雷感到特别关切,因为这些地雷将使安哥拉人民的今后发展努力变得更为艰巨。因此,我们敦促国际社会继续支持为安哥拉的紧急和人道主义援助方案,因为它们是在安哥拉加强和平、稳定和发展的先决条件。

无疑,将在最近的将来克服部队复员和重返社会的困难。但我们欢迎正在采取的措施,特别社会和咨询方案所提供的服务,以及对士兵的职业培训,后者可能同样重要,甚至更加重要。我们的经验表明,越早地处理重返社会问题,就能越好地执行发展计划。

尽管有一些积极事态发展,但我国代表团认为,应继续保持安全理事会目前对安盟施加的措施,以确保安盟完全遵守它根据《卢萨卡议定书》所作的承诺。

安哥拉人民只有在社会经济条件改善时才会珍惜和估量和平与稳定。因此,应该给政府的经济稳定与经济复兴方案提供技术、财政和其它援助。的确,联合国在安哥拉的重要存在今天仍十分有效,而且现在比以往任何时候都更加关键。虽然已经取得进展,但联合国在那里的任务还没有完成。因此,我们支持按秘书长提议延长联合国安哥拉观察团(联安观察团)的任务期限。我们衷心希望遗留问题将在延长期间得到解决。

最后,纳米比亚重申愿意继续为安哥拉和平进程作出贡献,直到实现和平为止。

主席(以法语发言):下一位发言者是佛得角代表。我请他在安理会议席就座并发言。

莱昂·蒙泰罗先生(佛得角)(以法语发言):主席先生,我感谢你给我国代表团提供这个机会,让我们在安全理事会为联合国安哥拉观察团(联安观察团)任务期限届满时审议安哥拉局势并作出决定而召开的本次会议上作简短发言。

秘书长 1 月 12 日的报告一如既往地十分明确和详尽,该报告突出阐明了和平进程自 1997 年 12 月初以来取得的重要进展。自那时以来,双边交流一直在稳步进行,致使联合委员会通过一项履行《卢萨卡议定书》协定的时间表。另外,安哥拉总统和安盟领导人还就讨论中的时间表和各项早就规划且现已确定日期的会晤安排交换信息,并进行个人接触。

另外两个特别令人鼓舞的信号是,安盟领导人终于承诺在二月底前在该国首都就职,并重申相同的将安杜洛和拜伦多移交国家行政的日程表。因此一个新的时期似乎将通过展示确实意义重大的高度政治意愿而初见端倪。

但是,这不能自动解决所有悬而未决的问题。国家行政扩展全境工作严重拖延,该领土人民生活正常化仍不充分并危如累卵。在这方面,联合委员会实地行动

本身,首先是在各省成立联合行动小组,都是加强和保持信任与稳定化关系的极有益措施和机制。把安盟的沃尔冈无线电台转变成一个非党派广播设施也会使气氛更加缓和,我们希望目前的行政和物质困难将得到迅速克服。

我们愿强调,各方自己都十分重视让人民尽可能最充分地享有人权,联合委员会已对此加以承认。这是巩固和平的一个因素,并证明应该采取措施,扩大在该国部署观察员网络。

安盟战斗人员复员和重新溶入社会一直是和平进程的一个特别重要方面。必须尽力加快和扩展这个运动,我们的理解是,不久将对实现这一目标的手段加以考虑。

我们承认受到扫雷领域各种严重遗留问题的影响。迄今安哥拉土地上估计总共 6 百万至 8 百万颗地雷中的 10 000 颗已被扫除。这是一项庞大的任务。但它对农村经济复兴和大众生命绝对至关重要。需要提供一切支持,国际社会必须增加该领域的资源和培训援助,并对目前正在制定的紧急救援呼吁和向流离失所人员提供人道主义援助方案作出回应。

我们欢迎安理会今天下午即将通过一项决议草案,除其它事项外特别把联安观察团任务期限延长到 1998 年 4 月 30 日,从而继续使安哥拉和平进程得以从特派团出色的工作中得到助益。

我们仍然相信,尽管存在我们不应低估的剩余问题,但定于 3 月 13 日提交的秘书长中期报告仍将阐明,进展继续始终一致。安哥拉人民应该得到并期待着这一评价。

我们热烈祝贺和感谢秘书长及其特别代表进行了成功和强有力工作,以及三个观察员国家作出不懈和执著的努力。

主席(以法语发言): 我的理解是,安理会准备对其面前的决议草案进行表决。除非我听到有人反对,否则我将把该决议草案付诸表决。

没有人反对,就这样决定。

我首先请愿在表决前发言的安理会成员发言。

萨恩斯·比奥利先生 (哥斯达黎加) (以西班牙语发言): 我国代表团高兴地参加了本次关于安哥拉局势的辩论。困扰安哥拉人民近四十年的武装冲突一直令国际社会非常关切。由于各方的合作与参与,《卢萨卡议定书》终于提出了解决办法。不幸的是,近几个月来,一个方面有些不愿遵守达成的各项协定,这使得和平进程受到威胁。正因为如此,我国代表团热烈欢迎联合委员会的会议成果,特别是通过完成《卢萨卡议定书》任务时间表,这将以我们希望的明确方式重新发动和平进程。

遵行时间表议定的主要阶段—安盟部队非军事化、安哥拉全国境内国家行政正常化和把沃尔冈无线电台改造成一个公正和非党派的广播设施—对巩固安哥拉和平必不可少且至关重要。在这方面,哥斯达黎加极为重视多斯桑多斯总统和安盟领导人萨文比先生即将举行的会晤,即使该会晤不在议定时间表内进行也在所不妨。我们认为,不久将来,希望在时间表内,举行这次会晤对和平计划的成功不可或缺。

哥斯达黎加认为,秘书长关于联合国安哥拉观察团(联安观察团)的最近报告中几点需要谈谈。第一,我国代表团不能掩饰我们对地方政府当局和安盟民兵之间继续武装冲突和安盟军事力量重新聚集,特别是在安杜洛和拜伦多地区重新聚集感到关切。第二,我国特别关切有关违反人权情况的报告数目增加。在这方面,我们对缺乏保护和促进这些权利的资源 and 人力感到关切。我们注意到,不幸的是,在安哥拉 18 个省份中,只有 7 个省驻有联合国人权观察员。我们希望能以秘书长建议的方式解决这种状况。

鉴于所有这些理由,我国代表团认为需要延长联安观察团,包括其军事特混部队的任务期限,直到 4 月 30 日,以应付治安需要,并履行秘书长报告中的规定。

我们期待 3 月份秘书长向安全理事会提出报告,以便能够根据按照既定时间表所取得的进展,审议联安观察团今后能起的作用。

最后,哥斯达黎加谨呼吁双方继续充分遵守《卢萨卡议定书》的各项协议,我们要特别呼吁安盟开始移入卢萨卡,以便把自己变成一个政党。

阿莫林先生(巴西)(以法语发言):主席先生,首先我要祝贺你就任 1 月份安全理事会主席。在你的英明和坚定的领导下,安理会的工作十分有效。我也要向你的前任费尔南多·贝罗卡尔·索托大使表示敬意,感谢他去年 12 月领导安理会的方式。

安哥拉身受非洲历史上最持久的战争之一的蹂躏。经过 37 年的冲突后,安哥拉看来第一次将实现稳定和平与民族和解。联合国、国际社会及若干国家,包括巴西,已为安哥拉和平进程投入大量精力和资源。在此关键时刻,最主要的政治考虑必须是确保联安观察团有监测能力,使它能成功地完成它肩负的各项任务。这里我要强调秘书长的特别代表布隆丹·贝耶先生和三个观察国的作用。

1 月初,政府和安盟商定了一个时间表。根据这一安排,《卢萨卡议定书》中规定的各项任务将在 2 月底之前完成。若干关键阶段还需要额外努力,它们包括在全国实现国家行政正常化,包括在安杜洛和拜伦多地区;有效地遣散剩余的安盟部队;由安盟宣布它不再拥有武器或者武装人员;安盟领导层在罗安达安置下来;以及把安盟无线电广播站改造成为一个不偏不倚的广播设施。因此,在一个短短的时间内,安盟将能完全作为一个政党运作。我们相信,在这种新架构内,安盟将能为安哥拉民族和解和巩固民主作出有效的贡献。

我们今天审议的决议草案建议延长联安观察团任务期限 3 个月。它还要求秘书长在 45 天内提出一份报告,使安理会如有必要,可在联安观察团任务期限结束前重新配置联安观察团。这一条清楚表明,如果已被核准的时间表得不到遵守,安理会将准备立即采取行动。

我们仔细地考虑了秘书长的报告第 35 段和第 36 段中有关减少联安观察团军事部分人数的建议。在得到保证现有结构能够完成交给它的任务,包括核实安盟部队遣散工作之后,巴西决定支持这一建议。

时间表的批准、政府和安盟之间紧张的减缓,以及若泽·爱德华多·多斯桑托斯总统和萨文比先生即将会晤的前景提高了人们的希望。但是,有关在安盟控制地区继续出现未经授权的迁徙及重新布雷活动的报告向我们表明,巩固和平还需要进一步努力。

摆在我们面前的决议草案规定,秘书长必须在定于 3 月中旬提交的报告中提出有关制裁问题的具体情况。我们强调,报告的这一部分不能只是简单陈述政府所采取的行动。事实上,我们希望它能对局势作一总的评估。

我们的希望如果实现,安哥拉不久就能集中精力进行重建和发展,履行《卢萨卡议定书》规定的各项义务将带来一个新阶段,它将需要国际社会继续参加,或许是一个新的框架内,以便安哥拉人民的和平与繁荣能够得到确保巴西仍然准备为这一努力作出贡献。

主席(以法语发言):我感谢巴西代表对安理会成员讲的客气话。

崔天凯先生(中国):安哥拉问题已成为南部非洲的最后一个热点问题。中国真诚地希望,在非洲大陆求和平、求稳定、求发展的大趋势下,安哥拉问题也能尽快得到解决,安哥拉人民也能早日安居乐业。

我们曾为三年多前《卢萨卡议定书》的签署感到欣慰,也曾为近一年前安哥拉团结与民族和解政府的成立感到鼓舞。

然而,自去年下半年以来,安哥拉和平进程出现了迟滞乃至停顿。《卢萨卡议定书》规定的一些措施始终未能得到有效执行。对此,我们深表关切与不安。

中国代表团愿重申,安哥拉的和平福祉,最终系乎安哥拉人民自己。安哥拉问题的真正和持久解决,需要有关当事方的政治意愿和实际行动。我们呼吁安哥拉有关方面顺应大势和民意,从安哥拉人民的根本利益出发,认真履行协议规定的义务;特别是在非武装化、国家行政正常化等领域彻底完成其任务,从而推动安哥拉最终实现和平与和解。

在此方面,我们高兴地注意到,联合委员会 1 月 9 日批准了执行《卢萨卡议定

书》最新时间表。我们也高兴地获悉,桑托斯总统与萨文比博士将很快举行会晤。我们真诚地希望,这一切都能如期付诸实施。

根据安理会第 1118(1997)号决议,联安观察团的任务应于本月底全部完成。鉴于安哥拉和平目前正处于关键时刻,仍然需要联合国、包括安理会的坚定支持,同时考虑到安哥拉有关当事方也要求联合国继续为推动安哥拉和平进程发挥积极作用,中国代表团赞成延长联安观察团的任期,并将对我们面前的决议草案投赞成票。

与此同时,我愿指出,中国代表团在本理事会通过第 1118(1997)号决议时,对联安观察团的某些职能是有保留的。中国代表团的这一立场没有变化。

我们真诚希望,安哥拉有关方面抓住联安观察团延期这一有利时机,加紧努力,使安哥拉早日实现真正、持久的民族和解、国家和平,使安哥拉早日开始重建和发展。

达尔格恩先生(瑞典)(以英语发言):安哥拉政府和争取安哥拉彻底独立全国联盟(安盟)最近就最后完成和平进程的时间表所达成的协议是十分受人欢迎的进展迹象。该协议使人们希望,有关方面现在愿意完成《卢萨卡议定书》中其余任务。有关多斯桑托斯总统和萨文比先生计划不久在安哥拉会晤的报道也是令人鼓舞的。

然而,前面的道路上仍然有困难。在安哥拉实现持久和平的责任主要在于安哥拉各方自己。说了这番话后,我们继续看到联合国在协助完成和平进程方面起着重要作用。

瑞典支持将联合国安哥拉观察团的任期再延长三个月。观察团的继续驻留将有助于为在安哥拉创造一个更加安全和稳定的政治环境铺平道路。我们支持象秘书长所建议的那样在安哥拉保留一支军事工作队,该工作队将能够协助完成和平进程范围内的其余军事任务,并且能够对地面安全需要作出反应。

自联安观察团于 1997 年 6 月设立以来,和平进程的民事方面工作变得更加重



要。我们希望,和平进程现在正不可逆转地进入缔造和平阶段。为了实现其余目标,需要在安哥拉驻留一支在人数和能力上强大的民警部队,联安观察团民警部队执行人权领域中极为重要的任务,包括努力加强法治和措施以支持和协助安哥拉国家警察。在这一方面,我们还欢迎目前正在为加强联安观察团人权组成部分所作的努力。

我们期待着秘书长 3 月中旬的全面报告,包括他关于可能重新改组联安观察团的建议和他关于 1998 年 4 月 30 日之后联合国驻留安哥拉一事的意见。

小和先生(日本)(以英语发言):秘书长在其关于联合国安哥拉观察团(联安观察团)的 1 月 12 日报告中指出,尽管在完成安哥拉和平进程方面取得了一些进展,但持续拖延执行《卢萨卡议定书》继续引起我们的严重关切。日本赞同这一评估。作为安全理事会成员,并作为一直为该和平进程,特别是在复员和排雷领域作出贡献的国家,日本认为这些拖延是极为令人遗憾的。

在这种背景下,我国代表团觉得令人鼓舞的是,联合委员会于 1 月 9 日商定和核可了关于执行《卢萨卡议定书》的时间表。正如我们即将予以表决的决议草案中所强调的,急需由安哥拉政府和争取安哥拉彻底独立全国联盟(安盟)按照这一时间表完成《卢萨卡议定书》规定的各项义务的履行以及完成《和平协定》和安全理事会有关各项决议规定的其余各项义务的履行。特别是安盟必须铭记,安理会愿意审查安全理事会 1997 年 8 月 28 日第 1127(1977)号决议规定的制裁,或考虑实行新的制裁,这取决于安盟按照这一时间表履行其义务的情况。在这一方面,我国代表团严重关切地注意到,飞机在由安盟控制的领土上降落,违反了安全理事会第 1127(1997)号决议规定的制裁。我们吁请所有会员国,特别是安哥拉邻国,恪守这些制裁。

鉴于安哥拉双方作出了遵守该时间表的承诺,日本同意,按照秘书长的建议将联安观察团的任期,包括其军事工作队的任期再延长三个月至 4 月 30 日是恰当的。我愿强调,安哥拉政府和特别是安盟同联安观察团充分合作,对成功地完成联

安观察团的任务是至关重要的。

在这一方面,我要再次表示我国代表团强烈希望,多斯桑托斯总统和萨文比先生将在不久的将来在安哥拉境内地点直接会晤。以期进一步促进和平与民族和解。出于这些原因,我国代表团将对我们面前的决议草案投赞成票。

在这一时刻,我国代表团愿再次对这样一个事实表示严重关切,即尽管安全理事会一再要求所有外国部队撤出刚果共和国,但安哥拉政府军仍未撤走以结束对刚果共和国的干预。这种局势是不能接受的。安哥拉军队必须立即从该国撤走。

在结束我的简短发言之前,我要赞扬秘书长及其特别代表阿利翁·布隆丹·贝耶先生和联安观察团全体人员以及三个观察团为追求安哥拉和平与稳定所作的持续不断和不懈的努力。

拉夫罗夫先生(以俄语发言):俄罗斯联邦是争取安哥拉问题解决的三个观察国之一,并且为联合国安哥拉观察团提供军队。因此对和平进程成功地取得进展和在安哥拉迅速恢复持久和平与民族和解极为关注。对安哥拉本身和对巩固整个地区的稳定而言,实现这一目标是十分重要的。

我们满意地注意到最近在安哥拉解决方面出现了一些令人鼓舞的迹象。其中最重要的是在联合委员会的 1 月 9 日会议上核可了执行《卢萨卡议定书》其余主要规定的新时间表。履行其中规定的各项义务——特别是将争取安哥拉彻底独立全国联盟(安盟)所控制的所有地区全部移交给安哥拉政府。完成安盟非军事化和使该组织作为一个政党合法化以及把安盟无线电台沃尔冈无线电台转变为一个不分党派的广播设施——将使和平进程具有不可逆转性质并使它进入最后阶段。

下个月将是整个和平进程的关键。我们期望安哥拉政府、特别是安盟将采取建设性作法,并将在 2 月 28 日之前准确和及时执行解决时间表。我们还寄厚望于桑托斯总统和安盟领导人萨文比先生之间计划于 2 月下半月举行的有关安哥拉领土问题的会晤。

我们认为,安全理事会今天要通过的决议草案正确地反映出安哥拉问题解决方

案这一复杂但却希望是最后的阶段的特殊性质。决议草案明确向安哥拉政府和安盟指明,它们应彻底执行《卢萨卡议定书》为其规定的义务,该草案还为有效核查和平进程之过程及依事态发展而调整安全理事会的行动提供了充分的机会。

正是在这种情况下,尤其是继执行解决时间表的结果之后,安全理事会打算在 3 月中旬之前决定其有关取消或加强对安盟的制裁问题及有关联合国在安哥拉的进一步存在的立场。我们认为,这种合理的作法将有效推动和平进程的进一步发展,并为国际社会多年来对和平与安哥拉问题的解决所做大量投资提供充分保护。

根据前面所述,俄罗斯代表团将对该决议草案投赞成票。

蒂尔克先生(斯洛文尼亚)(以英语发言):我首先要感谢秘书长关于联合国安哥拉观察团(联安观察团)的报告,并要对特别代表布隆丹·贝耶先生的不懈工作和重要成就表示谢意。

安哥拉局势长时间以来一直是引起国际关注的问题。尽管冲突已进行了数十年,但仅在 1992 年选举以后再次出现的两年的内部残杀式的敌对行动,就已夺去了估计 150 000 平民的生命。因此,斯洛文尼亚对于安哥拉和平进程已象秘书长最近的报告所指出的那样明显出现进展感到欣慰。

我们尤其对双方于 1998 年 1 月 9 日达成的有关新的执行时间表感到鼓舞。我们因此期待着该时间表所产生的义务、尤其是安盟对于在 2 月底前把其总部迁往安哥拉首都所作的许诺得到履行。我们期望它同时放弃对其在安杜洛和拜伦多的据点的控制的行动,最终完成在其他方面是一次在安哥拉全境合并国家行政的缓慢进程。

我们还极度重视使安盟合法化而成为一个政治党派。我们希望将很快按照时间表满足必要的条件。

斯洛文尼亚认识到,迄今在和平进程中取得的进展在很大程度上是秘书长特别代表为维持安哥拉当局与安盟之间积极对话所做持续努力的结果。我们希望该进程将继续下去,而多斯桑托斯总统和萨文比先生将尽快亲自会晤。

安哥拉和平方面的进展无疑是令人鼓舞的,但不幸的是一些障碍仍阻碍《卢萨卡议定书》一些重要方面的执行。

斯洛文尼亚对有关安盟继续在该国一些地区重新集结其军事人员的指控尤感不安。在这方面,我们还对据报大约 25 000 名前部队士兵逃离集结地区的情况感到关注。未完成的复员工作毕竟是安哥拉和平进程以前历次破裂的主要原因之一。我们所以感到关注。因此,这些逃兵需利用这次机会而在 1998 年 6 月前按不同安排复员。

我们还遗憾地注意到联安观察团证实了地方政府部队对安盟支持者的数次袭击。这种事件使行政恢复正常的进程复杂化,并破坏双方之间的一点点相互信任。它们还会在一个种族已成为日益重要的政治因素的国家激起基层的种族忧虑。

所有这些都表明了保护安哥拉人权的恰当运转的国家体制和机制的重要性。因此,斯洛文尼亚支持秘书长有关扩大人权观察员数目及增加联安观察团民警部分的总体实力。

我们还支持恢复安哥拉国家警察的培训方案。一支经适当训练的地方警察部队,是防范在这种敏感的过渡期出现侵犯公民和政治权利现象的重要保障。以普遍接受的警察行为标准训练地方警察,以及联合国民警(民警)的支持,从而属于冲突后建立和平的重要因素。

斯洛文尼亚认为必须抓住目前的势头并把它推行到底。因此,我们支持秘书长关于把联安观察团任期延长三个月至 1998 年 4 月 30 日的建议。我们还支持所提关于秘书长在 1998 年 3 月 13 日之前提交一份有关安哥拉局势的全面报告的要求。我们乐见所有这些内容和很多其它重要想法被纳入现在正在审议的决议草案,斯洛文尼亚将对其投赞成票。

最后,我要说正面几句话。安哥拉的冲突是长期和痛苦的。经过许多年之后,稳定终于伸手可及。我们支持安哥拉人民建立持久和永久和平的努力。属奥文邦都、巴孔戈和姆邦都族的人士及其他人经受了巨大的苦难。因此需要确保排除和

平的最后障碍。

蒙泰罗先生(葡萄牙)(以英语发言):葡萄牙一直以安哥拉常驻代表的发言所证实的谨慎的乐观感而注视着该国最近的事态发展。联合委员会 1 月 9 日核可的执行《卢萨卡议定书》的时间表,应是迈向安哥拉政治和军事局势正常化的一个有意义的步骤。

然而,可以说我们应避免抱着过于乐观的期望,这不仅是因为仍未完成的任务性质艰难,而且还因为必须予以完成的时间相对短促。我们毕竟需要考虑到安哥拉和平进程的进展比三年前签署《卢萨卡议定书》时所预期的要慢得多。这是现实情况。但新时间表却是我们争取重振和平进程的最佳尝试。不迅速完成剩余任务,安哥拉的和平就无法实现。

安哥拉政治稳定的方法人所共知。对于安盟而言,它需要促进其控制地区、包括其在安杜洛和拜伦多的指挥部的国家行政正常化。安盟还必须把沃尔冈无线电台变为不分党派的广播设施,从而消除其宣传战争机器的残余。最后但同样重要的是,安盟必须完全非军事化。只要少于这一点就不能被接受。因此,葡萄牙对关于安盟继续在安哥拉一些地区重新集结其军事人员的报道感到关注。这种行为同它需要转变为一个政治党派之举是不相符的。

对于团结和民族和解政府而言,它有责任确保推行在安哥拉全境法治,并充分尊重民主社会的基本权利、包括人权。这对长期而言是至关重要的,也是立即建立对政府的信心和信任气氛的关键,为消除多年战争给安哥拉留下的暴力文化需要有这种气氛。

在这方面,安哥拉等待已久的若泽·爱德华多·多斯桑托斯总统与若纳斯·萨文比先生之间的会晤,可以看成是成功完成和平进程的推动力。葡萄牙政府完全同意秘书长在其最近关于联合国安哥拉观察团(联安观察团)的报告中阐述的观点,即这次会晤可加强相互信任并大大促进该国民族和解、重建及走向民主的前景。

在安哥拉和平战胜战争的胜利在很大程度上仍有赖于国际社会的支持。对 1997 年发出的援助安哥拉的机构间联合呼吁作出的反应只产生了所需资金的 44%,

这令人感到失望。可以说还令人感到失望的是,由于缺乏国内和国际提供的设备和资金,18 个安哥拉排雷队中现只有 7 个在排雷。同样,遣散工作也因缺乏国际支持而受到不利影响。

葡萄牙认为,需提供更多的国际援助以使安哥拉政府和安盟走完通向和平的这最后一里路。在这方面,我们谨提请注意决议草案第 10 段,这一段促请国际社会提供协助,以便利前战斗人员的遣散和重新融入社会、排雷、流离失所者的重新定居以及安哥拉的复苏。与目前正在最后完成的 1998 年援助安哥拉机构间联合呼吁充分合作也同样重要。按照秘书长的建议延长联安观察团的任务期限,是朝着正确的方向迈出一步。安全理事会在决议草案第 3 段中要求提交的综合报告在这方面将是有益的,它将评价安哥拉政府和安盟商定的、并经联合委员会核准的时间表的执行情况。

关于使联合国在安哥拉的留驻继续到 4 月 30 日后的建议完全应获得我们的赞同,我们期待着仔细研究秘书长届时将向安全理事会提交的这方面的初步建议。并请让我借此机会赞扬联合国工作人员所进行的工作——有时是在极困难的条件下进行的,并赞扬秘书长的特别代表迈特尔·阿利翁·贝耶作出的不懈努力。

联安观察团内有 352 名葡萄牙人,人数仅次于津巴布韦人,这切实表明葡萄牙对安哥拉和平进程将获得成功抱有信心。我们已准备好耐心地帮助安哥拉人民走过通向稳定、民主和经济发展之桥。但我们还必须指出,安哥拉政府以及特别是安盟必须在今后几个星期里再次向我们证明他们确实决心尊重相互的义务。他们若全面遵守新的时间表,就将向我们表明他们决心实现和平。

马胡古先生(肯尼亚)(以英语发言):我国代表团对秘书长关于安哥拉局势的这份报告表示欢迎,报告描绘一幅在该国走向持久和平与稳定方面取得进展的较有希望的图画。多桑托总统同诺纳斯·萨文比先生之间正在进行的接触令人鼓舞。

我们还对上个月早些时候双方在联合委员会会议上就将完成的任务的新的时间表达成协议表示欢迎。这些都是朝着正确的方向采取的措施。我们赞扬双方采取了这些勇敢行动。100 多个地区的国家行政机构仍有待正常化。在把安盟彻底

变为一个政治党派的同时,必须把沃尔冈无线电台转变为非党派的“觉醒无线电台”。还有待在罗安达安置安盟领导人,并有许多其他重要任务要完成。要完成这些任务还有很长的路要走,但我们已能看到,如果继续对双方施加压力,隧道尽头就会出现几线光明。

我谨借此机会呼吁双方继续坚定不移地履行它们的义务。我们认为真正的政治意愿是和平进程中的一个重要因素,应小心地予以培育。

我们赞同秘书长的意见,即这些任务同以往任何时候一样,对和平进程是至关重要的,我们也认为极需继续联合国在安哥拉的留驻,以帮助双方全面执行其任务。

联合国安哥拉观察团(联安观察团)继续发挥关键作用,有助于双方在全面执行其任务方面取得进展。在我们谋求在通往和解的这条极其艰难的道路上协助双方时,联安观察团仍然是加强国际社会努力的唯一的联络中心。

我国代表团正是据此赞成我们面前的决议草案,我们将投赞成票,以使联安观察团的任务期限再延长三个月,直至 1998 年 4 月 30 日。此外,这份决议草案载有很重要的一点,我们认为这是谋求鼓励双方继续特别致力于毫不延误地执行剩余的任务。我们希望在 3 月份再次开会讨论安哥拉局势时,双方已充分利用联安观察团的留驻来完成他们新的时间表内商定的义务。

最后,我谨借此机会表示赞赏安哥拉和平进程的所有积极参与者,尤其是三个观察员国、秘书长的特别代表迈特尔·布隆丹·贝耶以及在联合国安哥拉特派团中服务的男女工作人员。没有他们的努力,和平进程就将受到威胁,我还借此机会鼓励他们所有人继续下去。

萨拉赫先生(冈比亚)(以英语发言):主席先生,因为我是第一次在安理会会议厅发言,我谨祝贺你出色地执行了你作为安全理事会 1 月份主席的任务。我还向你的前任哥斯达黎加的费尔南多·贝罗卡尔·索托大使也表示这样的祝贺。我谨赞扬离任的安全理事会非常任理事国在任职期间作出了出色的贡献。主席先生,我认为我国代表团已与你合作,对你的接任者我们也将这样做。

我国代表团对参加这场辩论感到高兴。请允许我表示我国代表团祝贺秘书长编写了关于安哥拉局势的这份详尽而生动的报告。我们谨特别赞扬秘书长的安哥拉问题特使阿利翁·布隆丹·贝耶先生、他的工作人员、联合国安哥拉观察团(联安观察团)富有献身精神的男女工作人员以及三个观察国——葡萄牙、美国和俄罗斯联邦,赞扬他们为实现《卢萨卡议定书》的目标正在进行出色的工作。我们称赞部队派遣国为联安观察团作出了宝贵的贡献,没有这些贡献,至今在执行安哥拉和平进程方面取得的进展是不可能的。

在执行《卢萨卡议定书》方面已取得了虽较慢但扎实的进展。然而要在安哥拉恢复团结与民主统一,还有许多工作有待去做。要实现这个目标就需要安哥拉领导人本身进行充分合作和具有决心。他们必须继续采取必要步骤,使经济生气勃勃以及使得到安哥拉人民支持和信任的国家行政机构充分发挥作用,以此作为民主的支柱。

如果这就是国际社会对安哥拉的热切希望——这切实如此,那么安哥拉领导人就必须真诚也欢迎朝着这个方向作出的一切努力。我国代表团感到不安的是,最近发现安盟人员有重新埋设地雷的活动,并且据报未登记的安盟部队的运动增加了,在一些省份造成破坏。这种进一步退两步的态度远不能有助于把安哥拉和平进程推向前。

在这方面,我们欢呼南部非洲发展共同体(南部非洲共同体)成员国的六位国防与安全部长在哈拉雷采取的行动,他们发表了一份公报,对安盟支持者继续支持这个运动产生的不利后果提出警告。这使我再次表示我国代表团坚定地支持各区域组织对各种冲突局势的积极干预。

安哥拉冲突双方同意按照联合委员会核准的时间表,在 1998 年 2 月底以前完成《卢萨卡议定书》规定但尚未完成的工作,我国代表团欢迎该时间表,并认为必须敦促政府和安盟双方履行其义务,并在这方面真诚和坚决地给予支持。

顺利地执行《卢萨卡协议》是一回事,巩固和强化取得的进展则是另一回事。



我认为,这些工作事关重大,需要联安观察团不断存在与参与。因此,我国代表团支持不仅将联安观察团任务期限延长到 1998 年 4 月底,而且如果因为巩固和平进程而有必要,我国还支持将其任务期限延长到 1998 年以后。

在执行《卢萨卡议定书》方面,联安观察团的重要职责是安抚平民,为全国和解和平共存铺平道路。因此,加强民警部分将是一个适当的步骤。民警是从军事政权转变为文职政权、从维持和平转变成缔造和平的过渡工具。

安哥拉经过了旷日持久的战争,在很长一段时期里,安哥拉人民与其政府之间应有的安全默契会相当脆弱。因此,必须提供援助,促进和平文化,促进对人权和基本自由的尊重。因此,联安观察团所有组成部分在安哥拉局势中都有重要作用:军事特别工作队将继续实施停火,而民警则监测并培训安哥拉国家警察,使民主原则最终在该国生根。

如果要在安哥拉建立以公民信任为基础的持久的、可自我维持的安全和警察结构,就必须得到各地方当局毫无保留的合作,因为国际部队固然可以强行制止战争,但只有人民心甘情愿,国民和解才能实现。因此,我们欢迎联安观察团公共宣传网部分在提高大众认识方面所开展的令人赞赏的工作。

我国代表团认为,联安观察团是否继续留在安哥拉的问题不应以时间限制,而应以它对执行卢萨卡和平进程各项规定的影响来衡量。我们认为,联安观察团的存在可以保证集中精力面对安哥拉亟需重视的各种政治、经济和社会问题以及各种挑战。这种存在不仅对联安观察团完成其任务非常重要,而且对于创造有利于今后选举的条件也很有必要。

鉴于上述原因,我国代表团支持面前的这份决议草案,并将投赞成票。

主席(以法语发言):我感谢冈比亚代表对我以及对安理会离任和现任其他成员的赞美。

布阿莱先生(巴林)(以阿拉伯语发言):先生,我国代表团热烈祝贺你担任安全理事会一月份主席。我们深信,你的智慧和活力将使安理会能够在工作中取得重大成

果。我国代表团感谢秘书长和他的特别代表以及联合国安哥拉观察团(联安观察团)全体人员为促进安哥拉和平与稳定而作出的努力。我们还感谢并赞赏葡萄牙、俄罗斯联邦和美利坚合众国等三国以及所有支持安哥拉和平进程的国家。

安哥拉局势亟需强大支持,亟需冲突双方充分承诺,以实现我们盼望已久的和解,结束这场旷日持久的冲突,使“和平列车”可以向前开进。鉴于目前的局势,联合国的存在对于最终真正结束这个悲惨局势具有重大意义。鉴于冲突给安哥拉人民在人道主义方面造成的种种困难,现在亟需使安哥拉生活恢复正常。除非冲突停止,否则虽然联合国各专门机构在不断努力,但重新安置流离失所人士以及提供基本必需服务都将十分困难。

今天,我国代表团将投票赞成安理会面前的这份决议草案,因为我们认为必须支持安哥拉的和平与安全。延长联安观察团任务期限的前提是,双方真诚地承诺尊重其义务,并且履行它们根据联合委员会核准的新时间表所承担的和平义务。

主席(以法语发言):我感谢巴林代表对我的赞美。

埃松格先生(加蓬)(以法语发言):先生,我国代表团祝贺你以娴熟的技巧主持了安全理事会的工作。毫无疑问,在你的主持下,我们的工作将取得成果。我还祝贺你的前任,他也以极大热情指导了安理会的工作。我还向安理会所有其他成员致意。

我国代表团借此机会表示充分支持安全理事会即将对之采取行动的这份决议草案。我们认为,联合国安哥拉观察团(联安观察团)非常重要,因此,必须向其提供一切必要手段,使其完成任务。我们认为必须加强观察团的军事和行政能力。

我们高兴地注意到,决议草案若干段呼吁安哥拉政府以及尤其是呼吁安盟进行充分合作,除其他事项外,采取一切步骤,遵守他们商定的时间表,以保证联安观察团取得成功。我们还认为,等待已久的两位主要领导人在安哥拉本土的会晤将是促进最终解决冲突的重要步骤。因此,我们支持将联安观察团任务期限延长三个月的建议。

我们高兴地注意到,决议草案强调必须继续开展前战斗人员复员和社会重新融合的方案:如果不完成这些方案,和平仍将是脆弱的。

在结束发言之前,我必须感谢秘书长提出的报告,必须感谢秘书长特别代表阿利翁·布隆丹·贝耶先生。

主席(以法语发言):我感谢加蓬代表对我以及对安理会其他成员的赞美。

塞德尔伯格女士(美利坚合众国)(以英语发言):今天,美国与安全理事会其他成员一道欢迎安哥拉政府和安盟就在 1998 年 2 月 28 日之前完成《卢萨卡议定书》的其余任务达成协议。该协议以及即将于 2 月在安哥拉举行多斯桑托斯总统与萨文比先生之间的最高级会议一事标志着安哥拉政府和安盟再次承诺结束历时几十年的冲突并开始民族和解和重建工作。和平进程已经可望完成。

我还想感谢秘书长特别代表,尊敬的布隆丹·贝耶对安哥拉和平事业的忠实不渝精神。我祝愿他早日康复并期待着他返回安哥拉。我还想赞扬萨德里先生自从被任命为副特别代表以来所作出的贡献。

美国敦促安哥拉政府和安盟严格遵守完成《卢萨卡议定书》其余任务的时间表,并以民族和解精神在和平进程实施过程中实行克制并保护所有安哥拉公民的权利。象我们在通过第 1135(1997)号决议时所说的那样,如果安盟迅速采取行动完成和平进程的其余任务,美国准备重新考虑制裁的必要性。责任在安盟方面。

在和平进程的这个关键的最后阶段,安盟和安哥拉政府将可指望继续得到国际支持。今天,美国将与安理会其它成员一道投票赞成将联合国安哥拉观察团(联安观察团)的任务期限延期 3 个月,包括保留不超过 1 045 名军事人员。我们认为,联安观察团将有助于促进一种有利于实施和平进程的其余任务的安全环境。

鉴于预期将在 2 月底之前完成《卢萨卡议定书》的其余任务,国际社会应审查它在安哥拉的参与和援助。本决议草案通过请秘书长在三月提出一份中期报告而提供了必要的灵活性。届时,安理会将能审查和平进程的进展情况并考虑国际社会是否和如何在联安观察团任务期结束后提供进一步的援助。

一个相关的问题是安哥拉政府部队继续驻在刚果—布拉柴维尔。我们再次敦促安哥拉政府迅速撤出其部队。

美国期待着最后的联合国军事部队能最终从安哥拉撤出,以使联安观察团能象最初设想的那样成为无武装的观察团。然而,我们认识到,即便是那时,安全问题可能也会继续存在。因此,本决议草案请安哥拉政府采取措施承担联安观察团部队目前为联合国和人道主义人员提供的安全职能。美国认为,随着联安观察团撤出安哥拉,安哥拉政府的一体化的警察和武装部队应保护联合国和其他国际工作人员。

美国支持秘书长呼吁作为《卢萨卡议定书》签署方的安哥拉政府和安盟考虑他们如何可能向联安观察团提供新的实物和财务支助,特别是在和平进程得到实现时这样做。

此外,我们呼吁各国对 1998 年安哥拉机构间联合呼吁作出反应。联合国感到关切的特别是,在估计的 600 万至 800 万地雷中,只有大约 10 000 已经从安哥拉土地中清除。美国请所有国家与我们一道努力加快在安哥拉和全球排雷的步伐,以便能在 2010 年之前清除所有威胁平民安全的地雷。

我想借此机会赞扬联安观察团工作人员——那些在成功执行任务后撤离的人员以及那些仍然在该国的人员——对在安哥拉实现持久和平作出的贡献。

主席(以法语发言):我现在以法国代表的身份发言。

作为法国代表,我完全同意联合王国代表以欧洲联盟成员国和联系国的名义所作的发言。然而,简短地公开确认法国对正在审议的决议草案的支持是有益的。

安哥拉的局势中出现了一些积极发展,特别是 1 月 9 日签署关于完成《卢萨卡议定书》任务的时间表的协议。我们不能不鼓励安哥拉政府和安盟实现时间表中所确定的各项目标。我们特别希望,计划在多斯桑托斯总统与萨文比先生之间举行的会议将能实现。

在秘书长将于 3 月初向我们提交的意见和建议的基础上,安全理事会将审议如有必要如何改组联合国安哥拉观察团并使其适应新情况的需要。然而,在本阶段,

象秘书长所建议的那样将观察团的任务期限延期 3 个月将有助于加强积极的趋势。这就是法国为什么将与其他成员一道投票赞成本决议草案。

我恢复作为安理会主席的职能。

我现在将载于文件 S/1998/62 中的决议草案付诸表决。

进行了举手表决。

赞成：巴林、巴西、中国、哥斯达黎加、法国、加蓬、冈比亚、日本、肯尼亚、葡萄牙、俄罗斯联邦、斯洛文尼亚、瑞典、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国

主席(以法语发言):15 票赞成。决议草案获得一致通过,成为第 1149(1998)号决议。

名单上没有其他发言者。安全理事会就此结束现阶段对议程上这个项目的审议。安全理事会将继续处理这个事项。

下午 5 时 40 分散会